|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Macintosh HD:Users:bilodeau:Desktop:logos:template 2017:un.emf |  | **CBD** |
| CBD_logo_fr-CMYK-black [Converted] | Distr.GÉNÉRALECBD/DEC/NP-EM/1/127 novembre 2020FRANÇAISORIGINAL: ANGLAIS  |

CONFÉRENCE DES PARTIES À LA CONVENTION SUR LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE SIÉGEANT EN TANT QUE RÉUNION DES PARTIES AU PROTOCOLE DE NAGOYA SUR L'ACCÈS AUX RESSOURCES GÉNÉTIQUES ET LE PARTAGE JUSTE ET ÉQUITABLE DES AVANTAGES DÉCOULANT DE LEUR UTILISATION

Première réunion extraordinaire

Montréal (en ligne), 16-19 novembre 2020 et

25-27 novembre 2020 (reprise de la session)

DÉCISION ADOPTÉE PAR LA CONFÉRENCE DES PARTIES SIÉGEANT EN TANT QUE RÉUNION DES PARTIES AU PROTOCOLE DE NAGOYA SUR L'ACCÈS ET LE PARTAGE DES AVANTAGES

# NP-EM-1/1. Budget intérimaire pour le programme de travail du Protocole de Nagoya sur l'accès aux ressources génétiques et le partage juste et équitable des avantages découlant de leur utilisation, pour l'année 2021

*La Conférence des Parties siégeant en tant que Réunion des Parties au Protocole de Nagoya sur l’accès et le partage des avantages,*

*Rappelant* sa décision 3/16, aux termes de laquelle elle a approuvé le budget pour l'exercice biennal 2019-2020,

*Tenant compte* du fait que la quatrième réunion de la Conférence des Parties siégeant en tant que Réunion des Parties au Protocole de Nagoya a été reportée à 2021 en raison des contraintes liées à la COVID 19,

*Soulignant,* par conséquent, la nécessité de prendre des dispositions afin d'assurer la continuité du fonctionnement des organes du Protocole, y compris son Secrétariat et les réunions de ses Parties et de ses organes subsidiaires,

*Notant* la proposition du Bureau de la Conférence des Parties selon laquelle, à titre exceptionnel, les Parties examineraient et approuveraient un budget intérimaire pour 2021 selon des modalités convenues,

*Tenant compte* de la note de la Secrétaire exécutive,[[1]](#footnote-2)

*Reconnaissant* la nature exceptionnelle des circonstances liées à la pandémie et exprimant sa solidarité avec toutes les Parties faisant face à ses répercussions humaines et économiques*,*

1. Confirme que la présente décision complète la décision 3/16 qui reste en vigueur jusqu'à la prochaine réunion ordinaire de la Conférence des Parties siégeant en tant que Réunion des Parties au Protocole de Nagoya, et que ses dispositions s'appliqueront également pour l'année 2021, sauf disposition contraire de la présente décision ;

2. *Décide* de prolonger, jusqu'au 31 décembre 2021, ou, dans le cas où la quatrième réunion de la Conférence des Parties siégeant en tant que réunion des Parties au Protocole de Nagoya ne se tiendrait pas en 2021, jusqu'à la fin du mois suivant la clôture de la quatrième réunion de la Conférence des Parties siégeant en tant que réunion des Parties au Protocole de Nagoya, la validité des fonds alloués dans le budget 2019-2020 et associés aux coûts des réunions de la Conférence des Parties siégeant en tant que réunion des Parties au Protocole de Nagoya et de ses organes subsidiaires qui sont reportées de l'exercice biennal 2019-2020 ; et autorise le report de ces fonds, estimés à 418 543 dollars des États-Unis, qui seront dépensés en 2021 aux fins énumérées dans le tableau 1 ci-dessous;

3. *Approuve*, à titre exceptionnel, un budget-programme de base intérimaire pour le Protocole de Nagoya sur l'accès et le partage des avantages de 1 844 989 dollars des États-Unis pour l'année 2021, représentant 11 pour cent du budget intérimaire intégré de 16 772 626 dollars des États-Unis pour l'année 2021, aux fins énumérées dans les tableaux 2a et 2b ci-dessus ;

4. Adopte le barème des quotes-parts aux fins de la répartition des dépenses pour 2021, conformément au barème des quotes-parts actuel de l'ONU tel qu'il figure au tableau 4 de la présente décision ;

5. *Décide* d'appliquer, mutatis mutandis, les paragraphes 4 et 5 et les paragraphes 7 à 18 de la décision de la Conférence des Parties prise à sa deuxième réunion extraordinaire.

|  |
| --- |
| **Tableau 1****Budget intégré relatif aux fonds d'affectation spéciale de la Convention sur la diversité biologique et de ses protocoles pour 2019-2020***(Milliers de dollars des États-Unis)* |
| *Poste de dépense*  | *Budget total approuvé* | *Estimation des dépenses totales (1er janvier 2019-31 décembre 2020))* | *Estimation des reports* | *Variance* |
| A. Dépenses de personnel  | 23 080,5 | 20 100,0 |   | 2 980,5 |
| B. Réunion du Bureau  | 365,0 | 200,0 | 165,0 |   |
| C. Voyages en mission | 800,0 | 559,6 |   | 240,4 |
| D. Consultants/sous-traitants | 100,0 | 100,0 |   |   |
| E. Matériel de sensibilisation du public/communications | 100,0 | 100,0 |   |   |
| F. Assistance temporaire/heures supplémentaires | 200,0 | 200,0 |   |   |
| G. Formation | 10,0 | 10,0 |   |   |
| H. Traduction du site Internet du Centre d’échange/projets du site Internet | 130,0 | 130,0 |   |   |
| I. Réunions1 | 3 688,0 | 845,8 | 2 842,2 |   |
| J. Réunion d’experts | 320,0 | 83,7 | 150,0 | 86,3 |
| K. Réunions extraordinaires concernant l'après-2022 | 1 310,0 | 1 100,0 | 210,0 |   |
| L. Loyer et dépenses connexes | 2 652,9 | 2 652,9 |   |   |
| M. Frais généraux de fonctionnement | 1 453,2 | 1 453,2 |   |   |
| **Sous-total (I)** | **34 209,6** | **27 532,2** | **3 367,2** | **3 307,2** |
| **II. Dépenses d’appui au programme (13%)** | 4 447,2 | 3 579,6 | 437,7 | 429,9 |
| **Sous-total (I + II)** | **38 656,8** | **31 114,8** | **3 804,9** | **3 737,1** |
| **III. Réserve de trésorerie**  | 187,3 | 187,3 |  |  |
| **Total (I + II + II)** | **38 844,1** | **31 302,1** | **3 804,9** | **3 737,1** |
| **Part du Protocole de Nagoya (11%)** |  |  | **418,54** |  |

1 Réunions à financer sur le report

- Vingt-quatrième réunion de l'Organe subsidiaire chargé de fournir des avis scientifiques, techniques et technologiques

- Troisième réunion de l'Organe subsidiaire chargé de l'application

- Quinzième réunion de la Conférence des Parties à la Convention / Dixième réunion des Parties au Protocole de Cartagena / Quatrième réunion des Parties au Protocole de Nagoya tenues simultanément.

- Sessions virtuelles spéciales pour la vingt-quatrième réunion de l'Organe subsidiaire chargé de fournir des avis scientifiques, techniques et technologiques et la troisième réunion de l'Organe subsidiaire chargé de l'application

- Réunion informelle virtuelle de deux jours de pré-session (septembre 2020)

- Réunion virtuelle de 6 jours de pré-session pour la vingt-quatrième réunion de l'Organe subsidiaire chargé de fournir des avis scientifiques, techniques et technologiques

- Réunion virtuelle de 6 jours de pré-session pour la troisième réunion de l'Organe subsidiaire chargé de l'application

- Ainsi que toute réunion supplémentaire de pré-session de l'Organe subsidiaire chargé de fournir des avis scientifiques et techniques et de l'Organe subsidiaire chargé de l'application qui pourrait être décidée

2 Une réunion extraordinaire sur le cadre mondial de la biodiversité pour l'après-2020 à financer grâce au report de la ligne K

**Tableau 2a**

|  |
| --- |
| **Budget intérimaire intégré relatif aux fonds d'affectation spéciale de la Convention sur la diversité biologique et de ses protocoles pour 2021** |
| *Poste de dépense* | *2021**(Milliers de dollars des États-Unis)* |
| A. Dépenses de personnel  | 11 936,80 |
| B. Réunion du Bureau  | 0,00 |
| C. Voyages en mission | 275,00 |
| D. Consultants/sous-traitants | 50,00 |
| E. Matériel de sensibilisation du public/communications | 50,00 |
| F. Assistance temporaire/heures supplémentaires | 100,00 |
| G. Formation | 5,00 |
| H. Traduction du site Internet du Centre d’échange/projets du site Internet | 65,00 |
| I. Réunions1 | 271,80 |
| J. Réunion d’experts | 0,00 |
| K. Réunions extraordinaires concernant l'après-2022 | 350,00 |
| L. Loyer et dépenses connexes | 1 358,20 |
| M. Frais généraux de fonctionnement | 726,60 |
| **Sous-total (I)** | **15 188,40** |
| **II. Dépenses d’appui au programme (13%)** | 1 974,49 |
| **Sous-total (I + II)** | **17 162,89** |
| **III. Réserve de trésorerie**  | **-390,27** |
| **Total (I + II + II)** | **16 772,63** |
| Part du protocole de Nagoya dans le budget intérimaire (11%) | 1 844,99 |
| Moins : Contribution du pays d'accueil | (168,83) |
| Moins : Utilisation des réserves pour les réunions extraordinaires | (43,51) |
| **Total net (montant à partager entre les parties)** | **1 632,65** |
|   |   |

1 Réunions à financer sur le budget intérimaire pour 2021 en complément du report selon le tableau 1 ci-dessus

- Vingt-quatrième réunion de l'Organe subsidiaire chargé de fournir des avis scientifiques, techniques et technologiques

- Troisième réunion de l'Organe subsidiaire chargé de l'application

- Quinzième réunion de la Conférence des Parties à la Convention / Dixième réunion des Parties au Protocole de Cartagena / Quatrième réunion des Parties au Protocole de Nagoya tenues simultanément.

- Sessions virtuelles spéciales pour la vingt-quatrième réunion de l'Organe subsidiaire chargé de fournir des avis scientifiques, techniques et technologiques et la troisième réunion de l'Organe subsidiaire chargé de l'application

- Réunion informelle virtuelle de deux jours de pré-session (septembre 2020)

- Réunion virtuelle de 6 jours de pré-session pour la vingt-quatrième réunion de l'Organe subsidiaire chargé de fournir des avis scientifiques, techniques et technologiques

- Réunion virtuelle de 6 jours de pré-session pour la troisième réunion de l'Organe subsidiaire chargé de l'application

- Ainsi que toute réunion supplémentaire de pré-session de l'Organe subsidiaire chargé de fournir des avis scientifiques et techniques et de l'Organe subsidiaire chargé de l'application qui pourrait être décidée

2 Une réunion extraordinaire sur le cadre mondial de la biodiversité pour l'après-2020

**Tableau 2b
Exigences en matière de ressources pour chaque division au titre des budgets de base intégrés pour l'année 2021***(Milliers de dollars des États-Unis)*

|  |  |
| --- | --- |
|  | *2021* |
| **I. Programmes :** |  |
|  Bureau de la Secrétaire exécutive  | 2 404,4 |
|  Protocoles APA et BS | 2 283,4 |
|  Division de la science, de la société et de l'avenir durable | 3 316,75 |
|  Division du soutien à la mise en œuvre | 4 262,15 |
| **II. Administration, finances et services de conférence** | 2 921,7 |
| **Sous-total** | **15 188,40** |
| Frais de soutien au programme  | 1 974,49 |
| **III, Réserve de trésorerie**  | (390,27) |
| **Total** | **16 772,63** |
| Part du Protocole de Nagoya Protocol dans le budget intégré (11%) | 1 844,99 |
| Moins : Contribution du pays d'accueil | (168,83) |
| Moins : Utilisation de la réserve pour une réunion extraordinaire | (43,51) |
| **Montant net à partager entre les Parties** | **1 632,65** |

**Tableau 3**

**Besoins en personnel du Secrétariat à partir des budgets de base de la Convention et de ses Protocoles 2021**

|  |  |
| --- | --- |
| *Niveau et catégorie* | *Proposé 2021* |
| **Administrateurs et fonctionnaires de rang supérieur** |  |
| ASG | 1 |
| D-1 | 3 |
| P-5 | 10 |
| P-4 | 12 |
| P-3 | 14 |
| P-2/1 | 9 |
| **Sous-total** | **49** |
| **Services généraux** | 29 |
| **Total** | **78** |

**Tableau 4**

**Contributions au Fonds d'affectation spéciale du Protocole de Nagoya sur l'accès et le partage des avantages pour 2021**

| **Partie** | **Barème des quotes-parts**  | **Barème assorti d’un plafond de 22% ; aucun PMA ne paie plus de 0,01%** | **Contributions au 1er janvier 2021** |
| --- | --- | --- | --- |
| Afghanistan | 0,007 | 0,012 | 193  |
| Afrique du Sud | 0,272 | 0,460 | 7 506  |
| Albanie | 0,008 | 0,014 | 221  |
| Allemagne | 6,090 | 10,293 | 168 046  |
| Angola | 0,010 | 0,010 | 163  |
| Antigua-et-Barbuda | 0,002 | 0,003 | 55  |
| Arabie Saoudite | 1,172 | 1,981 | 32 340  |
| Argentine | 0,915 | 1,546 | 25 248  |
| Autriche | 0,677 | 1,144 | 18 681  |
| Belgique | 0,821 | 1,388 | 22 654  |
| Bénin | 0,003 | 0,005 | 83  |
| Bhoutan | 0,001 | 0,002 | 28  |
| Biélorussie | 0,049 | 0,083 | 1 352  |
| Bolivie (État plurinational de) | 0,016 | 0,027 | 442  |
| Botswana | 0,014 | 0,024 | 386  |
| Bulgarie | 0,046 | 0,078 | 1 269  |
| Burkina Faso | 0,003 | 0,005 | 83  |
| Burundi | 0,001 | 0,002 | 28  |
| Cambodge | 0,006 | 0,010 | 166  |
| Cameroun | 0,013 | 0,022 | 359  |
| Chine | 12,005 | 20,290 | 331 263  |
| Comores | 0,001 | 0,002 | 28  |
| Congo | 0,006 | 0,010 | 166  |
| Côte d'Ivoire | 0,013 | 0,022 | 359  |
| Croatie | 0,077 | 0,130 | 2 125  |
| Cuba | 0,080 | 0,135 | 2 208  |
| Danemark | 0,554 | 0,936 | 15 287  |
| Djibouti | 0,001 | 0,002 | 28  |
| Égypte | 0,186 | 0,314 | 5 132  |
| Émirats arabes unis | 0,616 | 1,041 | 16 998  |
| Équateur | 0,080 | 0,135 | 2 208  |
| Érythrée | 0,001 | 0,002 | 28  |
| Espagne | 2,146 | 3,627 | 59 216  |
| Estonie | 0,039 | 0,066 | 1 076  |
| Eswatini | 0,002 | 0,003 | 55  |
| Éthiopie | 0,010 | 0,010 | 163  |
| Fidji | 0,003 | 0,005 | 83  |
| Finlande | 0,421 | 0,712 | 11 617  |
| France | 4,427 | 7,482 | 122 158  |
| Gabon | 0,015 | 0,025 | 414  |
| Gambie | 0,001 | 0,002 | 28  |
| Ghana | 0,015 | 0,025 | 414  |
| Grèce | 0,366 | 0,619 | 10 099  |
| Guatemala | 0,036 | 0,061 | 993  |
| Guinée | 0,003 | 0,005 | 83  |
| Guinée-Bissau | 0,001 | 0,002 | 28  |
| Guyane | 0,002 | 0,003 | 55  |
| Honduras | 0,009 | 0,015 | 248  |
| Hongrie | 0,206 | 0,348 | 5 684  |
| Îles Marshall | 0,001 | 0,002 | 28  |
| Îles Salomon | 0,001 | 0,002 | 28  |
| Inde | 0,834 | 1,410 | 23 013  |
| Indonésie | 0,543 | 0,918 | 14 983  |
| Japon | 8,564 | 14,474 | 236 313  |
| Jordanie | 0,021 | 0,035 | 579  |
| Kazakhstan | 0,178 | 0,301 | 4,912  |
| Kenya | 0,024 | 0,041 | 662  |
| Kirghizistan | 0,002 | 0,003 | 55  |
| Koweït | 0,252 | 0,426 | 6 954  |
| Lesotho | 0,001 | 0,002 | 28  |
| Liban | 0,047 | 0,079 | 1 297  |
| Liberia | 0,001 | 0,002 | 28  |
| Luxembourg | 0,067 | 0,113 | 1 849  |
| Madagascar | 0,004 | 0,007 | 110  |
| Malaisie | 0,341 | 0,576 | 9 409  |
| Malawi | 0,002 | 0,003 | 55  |
| Maldives | 0,004 | 0,007 | 110  |
| Mali | 0,004 | 0,007 | 110  |
| Malte | 0,017 | 0,029 | 469  |
| Maurice | 0,011 | 0,019 | 304  |
| Mauritanie | 0,002 | 0,003 | 55  |
| Mexique | 1,292 | 2,184 | 35 651  |
| Micronésie (États fédérés de) | 0,001 | 0,002 | 28  |
| Mongolie | 0,005 | 0,008 | 138  |
| Monténégro | 0,004 | 0,007 | 110  |
| Mozambique | 0,004 | 0,007 | 110  |
| Myanmar | 0,010 | 0,010 | 163  |
| Namibie | 0,009 | 0,015 | 248  |
| Népal | 0,007 | 0,012 | 193  |
| Nicaragua | 0,005 | 0,008 | 138  |
| Niger | 0,002 | 0,003 | 55  |
| Norvège | 0,754 | 1,274 | 20 806  |
| Oman | 0,115 | 0,194 | 3 173  |
| Ouganda | 0,008 | 0,010 | 163  |
| Pakistan | 0,115 | 0,194 | 3 173  |
| Palau | 0,001 | 0,002 | 28  |
| Panama | 0,045 | 0,076 | 1 242  |
| Pays-Bas | 1,356 | 2,292 | 37 417  |
| Pérou | 0,152 | 0,257 | 4 194  |
| Philippines | 0,205 | 0,346 | 5 657  |
| Portugal | 0,350 | 0,592 | 9 658  |
| Qatar | 0,282 | 0,477 | 7 781  |
| République arabe syrienne | 0,011 | 0,019 | 304  |
| République centrafricaine | 0,001 | 0,002 | 28  |
| République de Corée | 2,267 | 3,831 | 62 555  |
| République de Moldavie | 0,003 | 0,005 | 83  |
| République démocratique du Congo | 0,010 | 0,010 | 163  |
| République démocratique populaire lao | 0,005 | 0,008 | 138  |
| République dominicaine | 0,053 | 0,090 | 1 462  |
| République populaire démocratique de Corée | 0,006 | 0,010 | 166  |
| République-Unie de Tanzanie | 0,010 | 0,010 | 163  |
| Roumanie | 0,198 | 0,335 | 5 464  |
| Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord | 4,567 | 7,719 | 126 021  |
| Rwanda | 0,003 | 0,005 | 83  |
| Saint-Christophe-et-Nevis | 0,001 | 0,002 | 28  |
| Samoa | 0,001 | 0,002 | 28  |
| Sao Tomé et Principe | 0,001 | 0,002 | 28  |
| Sénégal | 0,007 | 0,010 | 163  |
| Serbie | 0,028 | 0,047 | 773  |
| Seychelles | 0,002 | 0,003 | 55  |
| Sierra Leone | 0,001 | 0,002 | 28  |
| Slovaquie | 0,153 | 0,259 | 4 222  |
| Soudan | 0,010 | 0,010 | 163  |
| Suède | 0,906 | 1,531 | 25 000  |
| Suisse | 1,151 | 1,945 | 31 760  |
| Tadjikistan | 0,004 | 0,007 | 110  |
| Tchad | 0,004 | 0,007 | 110  |
| Tchéquie | 0,311 | 0,526 | 8 582  |
| Togo | 0,002 | 0,003 | 55  |
| Tonga | 0,001 | 0,002 | 28  |
| Tuvalu | 0,001 | 0,002 | 28  |
| Union européenne |   | 2,500 | 40 816  |
| Uruguay | 0,087 | 0,147 | 2 401  |
| Vanuatu | 0,001 | 0,002 | 28  |
| Venezuela (République bolivarienne du) | 0,728 | 1,230 | 20 088  |
| Viêt Nam | 0,077 | 0,130 | 2 125  |
| Zambie | 0,009 | 0,015 | 248  |
| Zimbabwe | 0,005 | 0,008 | 138  |
| **Total** | **57,716** | **100,000** | **1 632 656**  |

### \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. CBD/NP/ExMOP/1/2. [↑](#footnote-ref-2)